

# El 1º de Abril Inicia el Banco Nacional el Desarrollo de su PLAN en FAVOR del AHORRO

PONDRA A LA VENTA, POR CUOTAS SEMANALES, QUINCENALES O MENSUALES, LOS BONOS HIPOTECARIOS Y DIRIGIRA UNA CAMPAÑA PARA CREAR EL HABITO DEL AHORRO EN LOS ESCOLARES

LA VOZ DEL ATLANTICO desea que esta provincia coopere y dé el ejemplo de lo que puede lograrse cuando hay empeño de realizar una obra de bien público.

El Banco Nacional de Costa Rica, bien llamado el banco de los costarricenses, se prepara a fin de iniciar el primero de abril próximo, una amplia campaña en favor del ahorro.

Ofrecerá a la venta los bonos hipotecarios de cien colones, quinientos y mil colones, por abonos semanales, quincenales o mensuales, en forma casi insensible, aun para el bolsillo de menos posibilidades. C 2,10 será la cuota mínima semanal. Estos bonos devengan el 5 por ciento de interés; están plenamente respaldados y rodeados de toda clase de garantías. Pueden servir, una vez totalmente pagados, para obtener préstamos en el mismo Banco Nacional.

Dos fines se propone el Banco Nacional al abrir esta oportunidad al ahorrante costarricense: hacer las mayores facilidades para que haya el mayor número de ahorrantes; que no quede un solo costarricense que no tenga su cuenta en el banco; esto es, crear ese hábito, como norma general del costarricense; y facilitar la acumulación de fondos en su caja a fin de ayudar al mayor número de productores; poner a trabajar, en forma bien garantizada, al capital nacional, tan temeroso siempre.

A esa campaña en favor de la suscripción de bonos hipotecarios, se agregará otra bien organizada, efectiva, en los planes de enseñanza, con el obje-

to de inculcar en los niños ese hábito del ahorro que ha hecho poderosas a muchas naciones, donde este servicio ha estado bien organizado. Se dictarán conferencias en las escuelas y colegios; se exhibirán los carnets impresos para llevar las cuentas de ahorros y se aprovecharán todos los medios a fin de que el ahorro sea general.

Posiblemente se establezcan hasta estímulos para las escuelas que logren ahorrar las mayores sumas.

El Banco Nacional está preparado, con métodos y maquinaria moderna, para realizar el trabajo que exige la apertura de miles de cuentas pequeñas, en esta sección de ahorros; puede desarrollar la más amplia y efi-

caz campaña, porque cuenta con todos los medios a su alcance: colaboración de la prensa para la divulgación de ideas sobre el ahorro; servicio de radiotransmisión, etc.

Si el país comprende la importancia de esta campaña y se pone en plan de cooperación, la economía pública cobrará gran potencialidad a la vuelta de pocos años.

LA VOZ DEL ATLANTICO está lista a ayudar en ese empeño, porque comprende su trascendencia social y económica. Sólo el ahorro puede hacernos libres, independizarnos. Y lo difícil es ahorrar los primeros cinco; ya lo dice el adagio, que los pesos se ahorran solos.

Queremos que las escuelas Limón, de la provincia, entren a colaborar en ese plan en favor del ahorro; será una forma nueva, y de provecho, de inculcar en los educandos hábitos que permitan surgir en la vida, por propio esfuerzo.

1939  
**MARZO**  
Puerto Limón—Costa Rica  
**25**  
Sábado  
AÑO V -- N° 238



AL MARGEN  
**BEETHOVEN: EL DOLOR HECHO HOMBRE**

Hemos recibido, con amable dedicación, un opusculo de don Orlando Martínez, Primer Premio del Conservatorio Nacional de La Habana (1885), que contiene la conferencia dictada en la Sala Ipaderno del propio Conservatorio, el año 1937. Martínez, autor de "Notas Musicales" y varias conferencias editadas en 1935 y 37, sobre asuntos de arte; también composiciones para piano, violín, canciones; en este género musical su obra también es amplia y de mérito.

Nos ha interesado mucho conferencia sobre Beethoven porque es en sí misma, canto al dolor, de quien Shakespeare, —que él cita,— dijo que no siempre debía considerarse como un enemigo, sino como una bendición, un alivio que nos permite conocer "LA VIDA TODA SU VERDAD Y CONOCER A LA VERDAD EN TODA SU EXTENSION. Cuando se cede al dolor puede decirse que conoce la vida".

Recordamos el pasaje de un hombre, muy de cerca, quien esto escribe; fué ri y tuvo amigos y parientes que le dispensaban toda clase de atenciones. Empobreció y el último cinco se fué el último amigo. Ya nadie lo conocía. Era un don nadie. El dolor fué muy intenso, pero siempre expresó que ese dolor le había enseñado la verdad de la vida. El hombre vale por lo que es moralmente; no por su fortuna. Esta esquivada y con ella se va parte de los afectos. Solamente los sinceros, los que se funden en la estimación honda y convincente, perduran. Pero ¿importa que lo que aleatoriacomodaticio dijéramos mejor, se parte? La vida no detiene por eso. Cuando tragedia del abandono n

## MIENTRAS PUNTARENAS SE AGIGANTA, LIMON VIVE DIAS DE GRAN DEPRESION e INQUIETUD

Ofrecemos un documento probatorio, emanado de la Dirección General de Estadística, no para causar mayor alarma, sino para respaldar, las tendencias oficiales del Gobierno en el sentido de restablecer la vida económica, agrícola e industrial de esta zona

**DANDOLE MAYORES FUENTES DE RIQUEZA; FAVORECIENDO LAS POSIBILIDADES PARA INTENSIFICAR EL TRABAJO Y ESTIMULAR LA INICIATIVA PARTICULAR, LIMON REVIVIRA**

Los pueblos no se salvan con centros de beneficencia, sino con iniciativas que les permitan trabajar con éxito; mejorar su economía particular

Queremos justificar, con un documento oficial, emanado de la Dirección General de la Estadística, la campaña que hemos venido desarrollando, en forma continuada y permanente, en favor de la nueva estructuración económica, agrícola e industrial de la provincia de Limón, indispensable para evitar la ruina definitiva. La industria bananera, que fué su fuerte, ha decaído y amenaza terminar totalmente; la cacaofera exige una protección muy efectiva, para no perecer y el comercio, con la caída de aquellas actividades, entró en liquidación. Por ese camino, en pocos años, no quedaría de Limón sino el nombre y un recuerdo de lo que fué en otros tiempos. Pero no debe la nación permitir que una zona llegue a liquidarse, por ningún motivo; ni podría Costa Rica, en el caso concreto, desatenderse de la única salida al Atlántico, donde tantas y tan fuertes in-

versiones han hecho y donde tantas vidas se apagaron, cuando se iniciaba su colonización.

Nuestro Gobierno, ya lo hemos dicho, está en la mejor disposición de contribuir a restablecer el auge económico, comercial, agrícola e industrial de Limón, superando los días de bonanza, mediante un plan de trabajo bien desarrollado. Para justificar ese intento, ofrecemos un cuadro comparativo sobre el comercio de cabotaje en los litorales del Atlántico y del Pacífico, en los años 37 y 38 anteriores, que señala bien claramente la situación de Limón. Más adelante podríamos insertar otros cuadros, no menos significativos.

Mas no se trata de alarmar, sino de respaldar la tendencia oficial, en el sentido de hacer algo efectivo, de provecho, en favor de nuestra provincia. — Pasa a la pág. 12

### COORDINACION DE LOS SERVICIOS DE LAS ESCUELAS PRIVADAS Y OFICIALES DE LA PROVINCIA DE LIMON

Establecimiento de tres secciones con el método Decroly, organización de un plan de trabajo para el presente curso lectivo en forma de vitalización de la enseñanza

SE HABILITARA NUEVAS ZONAS CON LA APERTURA DE VARIAS ESCUELAS

De acuerdo con el aumento del presupuesto de la Cartera de Educación Pública el personal de las escuelas de esta provincia tendrá una mejor dotación este año

De acuerdo con el aumento del presupuesto de la cartera de educación pública el personal de las escuelas de esta provincia, tendrá una mejor dotación este año.

nes escolares mediante un fondo de reserva.

—Elaboración de un programa especial para el desarrollo de las lecciones en la Escuela de Cultura Popular.

—Incremento de las excursio-

bores escolares en esta provincia, tuvimos el agrado de saludar al inspector de Escuelas, señor don Hernán Panagua Méndez, quien interrogado por nosotros respecto de las actividades

(Pasa a la Pág. DOCE)

### Cotizaciones para entregas futuras de cacao

Mercado de N. York	
Marzo . . . . .	\$ 4.55
Mayo . . . . .	4.63
Julio . . . . .	4.75
Setiembre . . . . .	4.84
Octubre . . . . .	4.89
Diciembre . . . . .	4.99

(Pasa a la Pág. DOCE)

**Para Chile**

Regresará mañana a Chile para continuar sus estudios en la Universidad de Santiago, el joven don Enrique Mangel Nanne. Al despedirlo muy atentamente le deseamos un brillante éxito en su carrera.

**A Puntarenas**

Despedimos muy cariñosamente a la bella y culta señorita Olga Ramos, quien fué trasladada a Puntarenas para desempeñar un puesto en la escuela de esa ciudad.

**En Limón**

Visitando a su hijo don Walter estuvo entre nosotros la distinguida dama doña Adela de Goebel.

Saludamos muy cordialmente a don Fernando Morales y su joven señora esposa quienes estuvieron en esta ciudad en viaje de bodas.

**Cumpleaños**

Celebró en estos días su natalicio la joven y distinguida señora de nuestra sociedad doña Lydia Ramírez de Graham, a quien con tal motivo nos complacemos en enviarle sinceras felicitaciones.

**Entre nosotros**

Se encuentra en este puerto donde residirá por un tiempo la gentil damita, Virginia Saborío Ruiz.

**De plácemes**

En la ciudad de Cartago se encuentra de plácemes con el advenimiento de un simpático niñito, el hogar de nuestro buen amigo don José B. Merenco y su señora esposa doña Petrita de Merenco. Al saludar muy atentamente a los felices papás, deseamos para el nuevo heredero muchos años de ventura.

# Mundo SOCIAL

## — FIESTA ELEGANTE —



Señora doña Jane W. de Walker, bella y distinguida obsequiada



Sra. doña Gladys de Martínez, gentilísima dama de nuestro mundo social

Ayer tarde a las cuatro, en los amplios salones del "Golf Club" tuvo lugar una agradable reunión en honor y como despedida de la bella y gentil dama doña Jane W. de Walker, culta esposa del señor Cónsul Americano en este puerto, el caballero don William Walker.

La distinguida señora doña Gladys de Martínez, obsequió un espléndido té con motivo del viaje, mañana, para la Ceiba, Honduras, lugar donde han sido trasladados los cultos esposos Walker.

La reunión se prolongó gratamente durante varias horas, y la señora de Martínez atendió a sus invitados con su habitual distinción y gentileza.

A esta fiesta social asistieron: señoras: Kathleen de Salisbury, Anita de Bookout, Carmen de Gutiérrez, Sue de Munch, Betty de González, Sylvia de De Pass, Grace de Medal, Julia de Sáenz, Ruth de Woodbury, Olga de Pearsall, Jessie de Scoltock, Dods de McGowan, Winson de Keaney, Lil de Krauth, Dorothy de McClure, Ivette de De Pass, Doris de Brown, Jessie de Joy, Micky de Nicholson, Peggy de Hawley, Roberta O. de Donell, Anita de Johnston, Lilliam de Syrett, Thelma de Webster, Grace de Prender-

grass, Marge de Pauly, Meigs de Eustace, Rosemary de Mai, Rosita de Brown, Rosa de Kirkpatrick y Dot de Phipps. Señoritas: Mimi Gutiérrez, Elena I. Vaglio, Alicia Gutiérrez, Eleonor Gronblad, Peggy Benjaminssen, María Luisa Delgadillo, Agnos K. Donegan y Nena Graham.

Cada una de las invitadas obsequió a la señora de Walker un fino pañuelo de lino como un expresivo recuerdo de sus días vividos en este puerto.

La señora de Walker agradeció vivamente a la gentil señora de Martínez y a todas las que participaron en el espléndido agasajo, las nuevas atenciones recibidas y los cor-

**Para la capital**

El señor don Etelberto Arroyo y su señora salieron para San José, donde piensan permanecer varios días.

**De San José**

Nuestro amigo el Ing. don Federico Gutiérrez regresó de la capital.

**En la capital**

Disfrutando de corta vacación se encuentra en San José nuestro buen amigo don Manuel Flores. Que se divierta don Manuel.

diales votos que por su ventura personal se formularon.

LA VOZ DEL ATLANTICO desea para los cultos y distinguidos amigos don William Walker y su bella señora doña Jane W. de Walker un feliz viaje.

**Amiga en el puerto**

En casa de su hermana la señorita Dora Loria se encuentra pasando una corta temporada, la amiga muy gentil señorita Rosa Loria. La saludamos.

**Amigo que regresa**

Después de pasar unos pocos días en la capital, ha regresado a la ciudad el caballero don Eduardo Baldioceda. Nuestro atento saludo para el amigo.

**Para San José**

El Ing. don Manuel Emilio Clare salió para la capital en asuntos de su profesión. Lo saludamos.

**De Panamá**

Pasando una temporada al lado de sus padres, se encuentra procedentes de Panamá, el joven don Roy De Pass. Le deseamos muy grata estada.

**Aniversario Luctuoso**

El 23 de los corrientes se cumplieron nueve años del sentido fallecimiento de don Roberto Heilbron Y., quien con su muerte enlutó un estimable hogar de este puerto. Renovamos nuestra condolencia a sus padres don Isidoro y doña Emilia de Heilbron, lo mismo que a sus hermanos, sobrinos y toda su familia doliente.

**Para San José**

Regresó a San José la estimable dama doña Blanca Pardo de Salas en unión de sus hijos don Walter y doña Rita de Rodríguez, y don Gonzalo y doña Nora de Quirós. Los despedimos muy atentamente.

Don Edgar Cardona regresó a la capital, tras corta permanencia entre nosotros.

**De San José**

En unión de su hijito Jaime regresó de San José el caballero don Telésforo Sandoval. Los saludamos.

**A San José**

Salió para la capital la linda señorita Violeta Echeverría, quien estuvo unos días al lado de sus abuelitos.

**De plácemes**

Con el nacimiento de un lindo niñito, se encuentra de gala el apreciable hogar, de nuestro particular amigo don Juan Bautista Peralta y su joven señora esposa. Nos complacemos en saludarlos muy calurosamente, deseando para el infantito, una vida muy larga y llena de felicidad.

**Para Heredia**

Tras breve permanencia en este puerto, salió de regreso a Heredia la bellísima señorita Ofelia Solera Flores.

**De Panamá**

Procedentes de Panamá donde contrajeron matrimonio se encuentran en el puerto, don Roberto C. Johnston y su distinguida esposa. Nos complacemos en saludarlos muy atentamente.

INVITE A SABOREAR LA MEJOR CERVEZA

# BAVARIA - GOLD

Su cortesía será recordada por mucho tiempo.

UN RELOJ PULSERA DE MUJER

se extravió en la ciudad sin saberse el sitio.— Se ruega dar cualquier informe a la administración de este periódico.

LUIS WA CHONG

GUACIMO y GUAPILES

Abarrotes en general

Tienda bien situada

Precios sin competencia

**La mujer es cosa Garrula y Faláz; quiere y no quiere; un necio es quien de ella se fía (Torquato Tasso)**

NOTAS EDITORIALES

OBRAS SON AMORES...

Un grupo de deportistas de esta ciudad se ha presentado a nuestras oficinas con el deseo de averiguar cuando va a construirse la gradería que ofreció el Poder Ejecutivo a cambio de la Plaza Yglesias, inutilizada ahora con la construcción de un hospital. Dicen ellos que la plaza de sport con que ahora cuentan no reúne las condiciones necesarias porque la parte sur está inservible durante las épocas de lluvia, que en esta zona, son casi todo el año.

Nos parece que tienen razón los deportistas. Hace algunos meses LA VOZ DEL ATLANTICO trató este mismo asunto, pero su voz, cayó en un completo vacío.

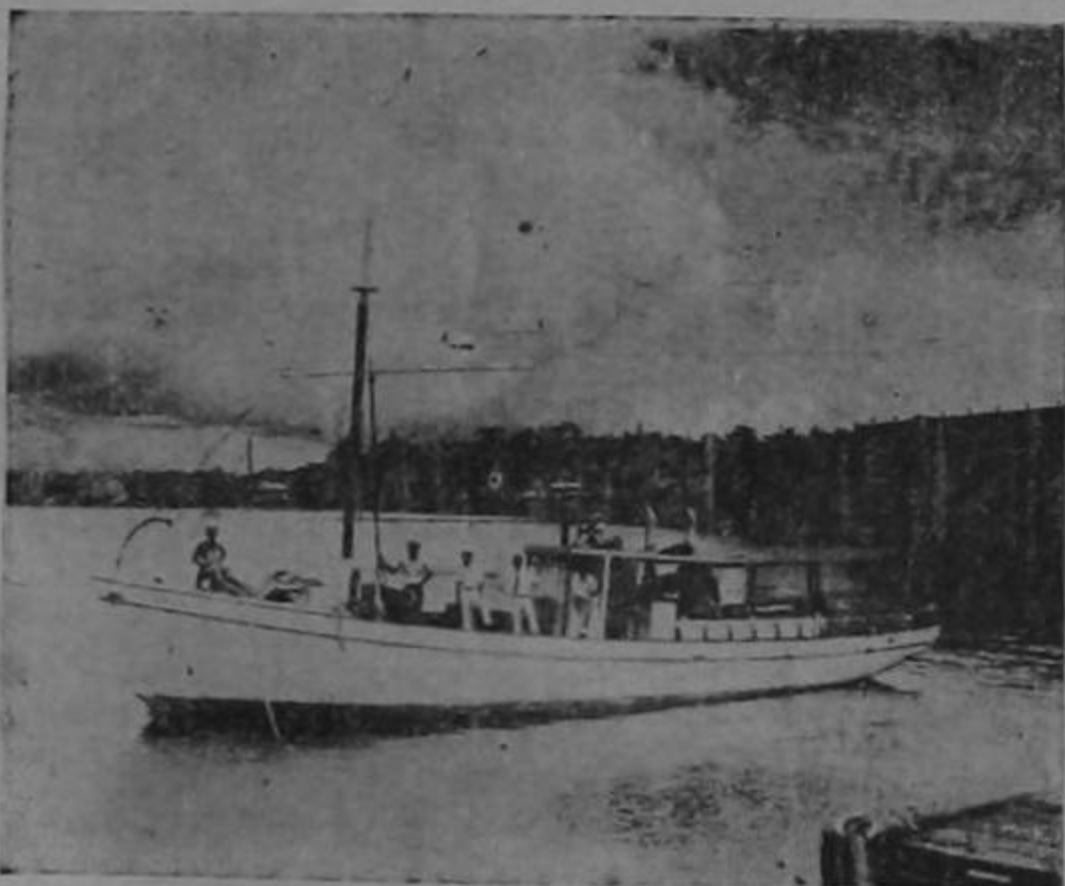
El tiempo va pasando, y aunque tenemos el ofrecimiento del Gobierno nadie se ha vuelto a ocupar más ni de la construcción de la gradería ni del mejoramiento de la plaza.

El trabajo no es difícil hacerlo ni requiere especiales estudios como la cañería o la canalización de las lagunas. No hay entonces razón para estancar este trabajo indefinidamente sin ningún propósito efectivo. La Secretaría de Fomento tiene destacado en esta ciudad al ingeniero señor Gutiérrez Braun, en espera de que se inicien los trabajos de la cañería. Bajo su dirección podrían construirse el estadio en mucho mejores condiciones que si enviaran de la Secretaría de Fomento un nuevo maestro de obras como los que hemos visto llegar a reparar los edificios nacionales.

Inútil nos parece hacer la observación de que se ha cometido una injusticia quitando al deporte una plaza que estaba en buenas condiciones, para olvidar luego la promesa de arreglar la única plaza que nos queda. Inútil nos parece también hacer la apología de lo que significa para la cultura general del país el fomento metódico del sport. Mientras aquí no haya un estadio o un lugar apropiado y no haya una entidad que lo maneje encausando las actividades deportivas en beneficio de los clubs, no podrá desarrollarse uno de los elementos más esenciales de la vida moderna. Los clubs de Limón, más pobres que los del resto del país no pueden soportar los gastos de sus propios equipos. Si tuvieran alguna entrada se despertarían entonces el entusiasmo en mejorar sus actuaciones. Así como están las cosas ahora, continuaremos estancados como hemos vivido tantos años.

Nosotros volveremos a suplicar al señor Secretario de Hacienda que gestione ante la Secretaría de Fomento el comienzo de esa obra. Hay dinero para ello. Hay facilidades de proceder a la obra y hay... lo más importante de todo; la promesa del Poder Ejecutivo de reparar la plaza y construir la gradería. Obras son amores y no buenas razones.

**GUILLERMO NIEHAUS & C<sup>o</sup>**  
LIMON  
SERVICIO DE CABOTAJE LANCHA  
"ENERGY"



SALIDAS:—Días lunes y jueves a medio día para Cahuita, Puerto Viejo y Manzanillo.  
SALIDA:—Jueves por la noche para la Barra del Colorado, el Bluff y Bluefields.

LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS

Los Asesinitos

El lindo asesinito parece a primera vista un inocente bicho, pero muchas personas conservan con seguridad "acerbos" recuerdos de su encuentro con este insecto que con su desagradable zumbido nos impide conciliar el sueño.

Por complicadas que sean las metamorfosis de los mosquitos (nuevo-larva-crisálida - in-ecto-adulto), en 10 días a lo sumo quedan realizadas; un mosquito al cabo de 30 días puede ser ya abuelo y bisabuelo de 160.000 descendientes. No permitamos pues que un mosquito tome tranquilamente el vuelo cuando tenemos la posibilidad de matarlo.

Al examinar un mosquito en el curso de una "operación", nos vemos obligados, a pesar de todo, a admirar el arsenal que lleva en su trompa. Tan luego como el mosquito se tiene posado sobre una persona, busca ávidamente un sitio apropiado para atravesarle la piel. Es con varios "instrumentos" que procede a este pinchazo. Hay primero dos cuchillitos que cortan una abertura en la piel, abertura agrandada luego por medio de dos pequeñas hojas; para terminar aparece el aguijón (mejor acondicionado que la más fina aguja ultramoderna) que da profundo pinchazo en la piel, mientras el estuche que contiene todos aquellos utensilios vuelve a cerrarse lentamente debajo de la cabeza del animal. Cuando se ha hartado de sangre (podemos ver como se hincha), huye hacia otra víctima, si no andamos bastante ligeros para matarlo.

Pero si el mosquito no hiciera más que pinchar y zumbiar, el mal no sería mucho. Sir Ronald descubrió en efecto que ciertos tipos de mosquitos, el anófeles, propaga la terrible malaria transmitiendo los parásitos del paludismo de los enfermos a las personas sanas.

En el transcurso de los siglos estos hechiceros bichos han comunicado la malaria a millones y millones de personas y hoy todavía los anófeles están contaminando cada año a muy grande número; pero gracias al uso de la quinina el número de defunciones disminuye mucho. La Comisión del Paludismo de la Sociedad de las Naciones recomienda en concepto preventivo que se tome una dosis diaria de 400 miligramos de quinina durante toda la temporada de las fiebres y para el tratamiento de la enfermedad propiamente dicha una dosis de 1 gr. a 1,3 gr. de quinina por día durante 5 a 7 días.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compro cacao — Material de Tranvía  
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo  
Importación de mercadería en general.

LA DIRECTIVA DEL CLUB MIRAMAR INTRODUCIRA GRANDES REFORMAS EN NUESTRO CENTRO SOCIAL

EL ARREGLO DEFINITIVO DE LA PISCINA DE NATACION SERA LO PRIMERO QUE SE HAGA

Conversando con algunos miembros de la Junta Directiva del Club "Miramar", nos han dado la grata noticia que dentro de algunos días, una semana cuando mucho, se procederá a efectuar un arreglo completo de nuestro centro social. Lo que se estima más importante es el arreglo definitivo de la piscina de natación que está en pésimas condiciones. Se ampliará todo lo que sea posible el actual hall para dar capacidad

a los bailes sin necesidad de usar la cancha de tennis. Se instalará un completo servicio de cantina y se nombrarán comisiones compuestas de gente jóvenes para dar vida al club tanto en fiestas como en deportes.

Mucho nos alegramos de las magnificas ideas de la nueva directiva y esperamos ver surgir con todo esplendor la vida deportiva y social de nuestro centro.

EN LOS PRIMEROS DIAS DEL MES ENTRANTE SERAN INTENSIFICADOS LOS TRABAJOS DEL MERCADO DE ABASTOS

LA FALTA DE ALGUNOS MATERIALES TENIA ESTANCADA LA OBRA

De fuentes que nos merecen entero crédito, hemos sabido que en los primeros días de mes entrante serán intensificados con toda actividad los

trabajos de la construcción de mercado de abastos. Se tiene el deseo de proceder con toda rapidez posible para terminar el fin del presente año.

Los trabajos habían sido casi paralizados por la falta de algunos materiales para la estructura del techo por la falta de fondos en las arcas municipales. Ambas cosas están ya arregladas. Los materiales llegaron en el último vapor y esto adelantará muchísimo los trabajos.

En cuanto a los fondos para concluir la obra, se están haciendo las gestiones con el Banco de Costa Rica para el adelanto de los fondos necesarios. El Banco desde luego está en la mejor disposición ya que como administrador de las rentas municipales está mejor enterado que nadie de la solvencia de nuestro municipio.

Edgar Young

COMERCIANTE

por más de 20 años

Establecimiento en la Provincia

Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.

MISCELANEA

abarrotes en general.

Establecimiento esquina

No. 10 del Mercado.

Entre 4a

ESCUCHE LA VOZ DE LA PRUDENCIA  
Piense en el Porvenir

AHORRE un poco todos los meses para tener un fondo de reserva que podrá utilizar cuando las circunstancias lo requieran.

DEPOSITE SUS ECONOMIAS EN EL

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

# EN LAS HUESTES VICTORIOSAS

## PRESIDENTES HONORARIOS

Luis Acosta García  
 Ing. Enrique Alvarado Brenes  
 Enrique Arrázola Poada  
 Etelberto Arroyo Arroyo  
 Eduardo Baldioceda  
 Ismael Blanco Castro  
 Nicolás Buitrago Baena  
 Guido Castro  
 Ing. Manuel E. Clare Jiménez  
 Gilberto Calvo Castro  
 Lic. Fernando Del Barco Orozco  
 Salomón Esna Mosés  
 Lic. Francisco Fonseca Chamier  
 Aristides Fuentes Rojas  
 Alvaro Goicoechea Quirós  
 Dr. Alejandro González Luján  
 Agustín Gutiérrez Ross  
 Federico Gutiérrez Braun  
 Oscar Gutiérrez Ross  
 Gerardo Hernández Montealegre  
 Dr. Juan Raf. Jiménez Guier  
 Lic. Roberto Lizano Rivera  
 Miguel A. Madriz Quesada  
 Frank L. Maduro Lindo  
 Lic. Miguel A. Mejía Bonilla  
 Jorge Montandón Arguedas  
 Juan Rafael Mora Escalante  
 Ricardo Mora Rivera  
 Lic. Rodrigo Odio González  
 Gonzalo Oreamuno Flores  
 Eladio Prado Sáenz  
 Hernán Paniagua Méndez  
 Ing. Alfonso Peralta Esquivel  
 Manuel Portuguez Zúñiga  
 Enrique Rawson González  
 Jaime Rawson González  
 Cor. Abel Robles Troyo  
 Manuel Sandoval Granados  
 Lic. Carlos Silva Quirós  
 Alfonso Solé Lipa  
 Rafael Solórzano Rivas  
 Otto Starke Gutiérrez  
 Dr. Rubén Umaña Chavarría  
 Juan Luis Vargas Gutiérrez  
 Lic. Albino Villalobos Quesada  
 Carlos Velázquez Rawson

## PRESIDENTES EFECTIVOS

Rafael Eduarte Sandoval  
 Dr. Alberto Oreamuno Flores  
 Rogelio Gutiérrez Ross  
 Juan Bta. Peralta Céspedes  
 Romualdo Rodríguez Segura  
 Roberto Soto Gatzens  
 Horacio Tásies Piñeiro  
 Pedro Vieto Guardia  
 Lic. Daniel Zeledón Umaña

## VICE-PRESIDENTES:

José F. Alvarado Meneses  
 José Abel Acuña Acuña  
 Lucas Alvarado Chaves  
 Rogelio Amador Escalante  
 Alberto Barrantes Carranza  
 Tobías Barrantes Carranza  
 Reinaldo Barrera Llanés  
 Livio Bartoli Sandoval  
 Luis Carballo Fulgueiras  
 Víctor Ml. Casco Torres  
 Horacio Castro Porras  
 William Heilbron Y.  
 José Angel Chaves Peraza  
 Agustín Gutiérrez Chamberlain  
 Rafael de la Peña Cortés  
 Juan Loiza Salas  
 Pedro Martínez Espinosa  
 Gonzalo Marín Torres  
 Neftalí Montero Barrantes  
 Carlos Montoya Montoya  
 Arturo Mora Valenzuela  
 Juan José Navarrete Ruiz  
 Alejandro Navarro Pérez  
 Manuel On García  
 Mario Rodríguez R.  
 Francisco Ramírez Ciscedo  
 Yanuario Rivas Salvatierra  
 Arturo Rivera Price  
 Alejandro Sajem  
 Humberto Umaña Cordero  
 Raúl Velázquez Fernández

## TESORERIA:

Ezequiel Gutiérrez Ross

## DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL LOS PRINCIPALES ELEMENTOS DEL CANTON CENTRAL DE LIMÓN

### CENSO:

Arturo Fernández Ríos

### SECRETARIA GENERAL:

Jesús Pacheco Chaves

### PROSECRETARIA:

Francisco Amaro Castillo

### VOCALES:

Juan Abarca Segura  
 Agustín Abrahams Adams  
 Fco. Aburto Marengo  
 Francisco Acuña Valverde  
 Manuel Aguilar Arrieta  
 Juan Bta. Aguirre Abea  
 Víctor Manuel Aguirre Rueda  
 José J. Alcázar Durán  
 José R. Alcázar Durán  
 Cirilo Alfaro Barrantes  
 Gonzalo Alfaro Barrantes  
 Roberto Alfaro Barrantes  
 Eloy Alfaro Cambronero  
 John Alice Sauma  
 Jacinto Alvarado Alvarado  
 Eloy Alvarado Álvarez  
 Rafael Alvarado Hidalgo  
 Edgar Alvarado Madriz  
 Daniel Álvarez Rodríguez  
 Leonidas Alvarez  
 Luis Alvarez  
 Enrique Amador Benavides  
 Alfonso Amey  
 Manuel Angulo  
 Ramón Arana  
 Ismael Araya Arce  
 Eliut Araya Azofoifa  
 Roberto Araya Montero  
 José Araya Fernández  
 Guillermo Araya Sirias  
 Avelino Araya  
 José María Araya  
 Manuel Arguedas Calvo  
 Rubén Arias Campos  
 Francisco Arias Madrigal  
 Cleto Arias Mata  
 Cruz Arias Méndez  
 Rafael Arias Méndez  
 Oscar Arias Morales  
 Secundino Arias Rivera  
 General Arias Rojas  
 Miguel Artavia Herrera  
 Imael Arrieta Flores  
 Alfredo Arrieta Moya  
 J. Rafael Arroyo Amores  
 Ignacio Arroyo  
 Fernando Asch Escorcía  
 Ernesto Avila Cruz  
 Pascual Avila  
 Jesús Alvarado Mora  
 Gonzalo Badilla Brenes  
 Nautilio Barahona Maroto  
 Fabián Barquero Chacón  
 Alberto Barrantes Carranza  
 Tobías Barrantes Carranza  
 Adán Barrientos Calderón  
 Daniel Barrientos Díaz  
 Humberto Barrientos Jiménez  
 Juan Rafael Barrientos  
 Alberto Bauzanos Vargas  
 Eduardo Benedit Alvarez  
 Juan Betini Carvajal  
 Raúl Blanco Arias  
 María E. Blanco Ruiz  
 Manuel Bolaños García  
 Abelardo Bonilla Chacón  
 Antonio Bonilla  
 Inocencia Brenes Fernández  
 Celimón B. Brenes  
 José Enrique Brenes Rojas  
 Antonio Brenes Umaña  
 Edgar Brown Mora  
 Antenor Busto Avila  
 Pedro Busto  
 Juan Manuel Caicedo  
 José A. Calderón Brenes  
 Miguel Calderón Brenes  
 Octavio Calderón Mora  
 Elías Calderón Retana



Dr. Don Rafael A. Calderón Guardia

Joaquín Calivá Argüello  
 José León Calvo Fernández  
 Anselmo Calvo Piedra  
 Antonio Calvo  
 José Calleja Valerín  
 Abraham Camacho Guevara  
 Ramón Cambronero Castro  
 Miguel A. Campos Chacón  
 Arturo Canet Araya  
 Antonio Cano Brenes  
 Francisco Carmona Castillo  
 Rosario Carmona Rodríguez  
 José Carmona Alfaro  
 Carlos Casasola Rodríguez  
 Juan María Castillo Montero  
 Nicolás Castillo Obregón  
 Carlos Castillo Ruiz  
 Florencio Castillo  
 Pedro Castillo  
 Ramón Castro Santamaría  
 Segismundo Cedeño Bejarano  
 Adán Centeno  
 Julio Conejo  
 Franco Contreras Mondragón  
 Solón Contreras Mondragón  
 Virgilio Contreras Mondragón  
 Francisco Coronado García  
 Simplicio Coronado García  
 Nicolás Cortés Castro  
 Rafael Cortés Flores  
 Juan J. Coto Ledezma  
 Bernabé Cruz Villarreal  
 José Cubero  
 Andrés Cubillo Chinchilla  
 Claudio Cuevas Soto  
 Abel Chavarría Jiménez  
 Rafael Chacón  
 Víctor Chacón  
 Manuel Chaves Cerdas  
 Gabriel Chaves Umaña  
 Máximo Chaves  
 Constantino Chiví Zamorano  
 Jorge Chiví Zamorano  
 Ernesto Da Costa Robinson  
 José Pascual Dávila  
 Jorge Díaz Bustos  
 Alberto Díaz Berrocal  
 Eduardo Dixon  
 Antonio Duarte Shaw  
 José Duarte Shaw  
 José Rafael Duarte  
 Alvaro José Durán  
 Alejandro Espinosa Jiménez  
 José Esquivel  
 Ricardo Escalante Sáenz  
 Ceferino Escobar Cruz  
 Onofre Escobar González  
 Asis Esna Miguel  
 Juan Antonio Esna Miguel  
 Rómulo Estrada García  
 Eduardo Estrada Granados  
 Manuel Fallas  
 Severo Falcinella Jacomella  
 Miguel Fonseca

Emilio García Hernández  
 Antonio García Moya  
 Alberto García Soto  
 Francisco García  
 Rafael García  
 Argentino Gómez Gutiérrez  
 Elizabeth Gómez  
 Arturo González Arrieta  
 Angel González González  
 Miguel González Quintero  
 Ricardo González  
 Santos Granados  
 Raúl Guerrero Arias  
 Juan Manuel Guevara Bonilla  
 Marco A. Gutiérrez Ch.  
 Daniel Gutiérrez  
 Vicente Guzmán Calderón  
 Ramón Guzmán Solano  
 Adán Hernández Chacón  
 Egérico Hernández Galagarza  
 J. Teodoro Hernández Jiménez  
 Donoso Hernández Martínez  
 Juan Herra  
 José A. Herrera Cruz  
 Alfonso Herrera  
 Juan Pablo Hurtado  
 James Theophilus Hyllton Burke  
 Isaiás Jiménez Aguilar  
 Rodrigo Incera Vega  
 Claudio Jiménez Castro  
 Manuel Jiménez Castro  
 Jorge Jiménez Chaves  
 Pedro Antonio Jiménez Chaves  
 Antonio Jiménez Gómez  
 Domingo Jiménez Paz  
 Vicente Jiménez Paz  
 Jesús Jiménez Solera  
 Gilbert Lamis  
 José Ledezma Chinchilla  
 Carlos Leitón  
 Ramón Leitón  
 Pantaleón León Marín  
 Fernando Loaiza Brenes  
 Jesús Loaiza Méndez  
 Carlos Loaiza  
 Manuel Angel Loaiza  
 Miguel Angel Lobo Alfaro  
 Eladio Lobo  
 Abel María López Murillo  
 Manuel Madrigal Monge  
 Alfredo Madrigal Nieto  
 Juan Bta. Madrigal Rojas  
 Manuel Madriz Selas  
 Alejandro Manzanares  
 Alejandro Manzanares Méndez  
 Nemesio Manzanares Méndez  
 Juan María Marchena Sánchez  
 José Dolores Marengo Rojas  
 Jesús Marín Rojas  
 José Marín  
 Miguel Angel Martínez Faerrón  
 Manuel V. Martínez Faerrón  
 Octaviano Martínez Mata  
 Manuel Martínez M.

Manuel Angel Martínez  
 Manuel Mata Ramos  
 Elías Mata Roldán  
 Ramón Matamoros Rivera  
 Alfredo Matey  
 Humberto José Mayorga  
 Domingo Medrano  
 Martín Mena Ríos  
 José Méndez Barboza  
 Bertilio Méndez  
 Pilar Mendoza Pérez  
 José Mendoza  
 José María Miranda León  
 Ramón Miranda  
 Luis Molleda Rodríguez  
 Marcial Molleda Rodríguez  
 Juan Montalbán Sevilla  
 Alberto Montoya Jiménez  
 Fernando Montoya Méndez  
 Manuel Morera Avila  
 Arthur Vincent Moore  
 Edmund Barton Moore Dennis  
 Elías Mora Cabrera  
 Rogelio Mora Monge  
 Rafael Mora Peraza  
 José María Mora Segura  
 Alfredo Mora  
 José Morales Cambronero  
 Jacobo Morales Martínez  
 Jaime Morales Montero  
 Manuel Morales Montero  
 José Morales Quirós  
 Gonzalo Morales Valerín  
 Fernando Morales  
 Kenneth Morgan Amiel  
 Héctor Moya Vega  
 Rubén Muñoz Rojas  
 Guillermo Jesús Méndez  
 Harold Murdock Mc Bean  
 Horacio Murillo Montes de Oca  
 José Noguera Noguera  
 Fernando Núñez Ospino  
 José Núñez Serrano  
 José Obando Brenes  
 José Obando Fonseca  
 Antonio Ordóñez  
 Francisco Orozco Alvarado  
 Juan Rafael Ortiz Fonseca  
 Tobias Ortiz Oconitrillo  
 Salomón Ovaros Calvo  
 José Ramón Panet  
 Jaime Pañaranda Chaves  
 Belisario Pañaranda  
 Jorge Peralta Moya  
 Isaiás Pérez Aguirre  
 Barón Pérez Méndez  
 Horacio C. Porras  
 José Porras  
 Uriel Prendas  
 Lloyd Prtichard Eccleston  
 José Manuel Pugh Barrows  
 Jorge Pugh Ferrero  
 Ernesto Quesada Brenes  
 Francisco Quirós Cabezas  
 Carlos Quirós Cordero  
 Tito Quirós Madriz  
 Miguel Quirós Martínez  
 Ricardo Ramírez Fernández  
 Porfirio Ramírez Solano  
 Celso Ramírez Sojo  
 Manuel Rafael Ramírez  
 Etebal Reid Clarke  
 Adán Rivas Espinosa  
 Frank Antonio Rivers Fogarty  
 Glendo Lloy Rivers Fogarty  
 Egbert John Rivers Price  
 Nicolás Rodríguez Alvarez  
 Leonidas Rodríguez Barrantes  
 Manuel Rodríguez Barrantes  
 Jesús Rodríguez Calderón  
 Maurilio Rodríguez Cordero  
 Jaime Rodríguez Chinchilla  
 Abraham Rodríguez Duarte  
 Cipriano Rodríguez Garita  
 Rolando Rodríguez Peralta  
 Emiliano Rodríguez Quirós  
 José Rodríguez Rodríguez  
 Juan Rodríguez Zúñiga  
 Abraham Rodríguez  
 Nemesio Rodríguez  
 Ronulfo Rodríguez  
 José Rojas Blanco  
 Rafael Rojas Madrigal  
 Rafael Rojas Marroquín  
 Felipe Rojas Rojas  
 Jesús Abigail Rojas

## Ya no se considera deshonra no pagar las deudas externas

Ninguna nación deudora puede tener un balance favorable en moneda extranjera y no pudiendo obtenerla, le es imposible pagar sus deudas externas

por FRANCISCO QUIJANO PO'AS

III

Para pagar deudas externas se necesita moneda extranjera

Toda la moneda extranjera proviene del país que la emite. Como consecuencia, ninguna nación puede exportar mayor cantidad de moneda extranjera que la que recibe. Si esta premisa es cierta, QUE

LO ES, también lo es su contrario, a saber: ninguna nación extranjera deudora puede tener un balance favorable en moneda extranjera y no pudiendo obtenerla le es imposible pagar sus deudas en moneda extranjera. Podría pagar en su propia moneda, pero el acreedor no la recibe. Ahora bien, el país deudor puede hacerle facilidades con las que pueda pagar su deuda,

pero para esto es necesario que el acreedor esté en disposición de aceptar esas comodidades en pago de su deuda a un precio estipulado de antemano.

En arreglos internacionales el país acreedor debe de estar dispuesto a recibir pago en artículos o mercaderías de suero con el poder productivo del país deudor, si aun el más humilde de los arreglos que se haga ha de perdurar por el resto de las décadas de su término.

Que nuestros acreedores nos digan cuáles de nuestros artículos quieren recibir en pago de nuestra deuda, y si a esto ellos se niegan, entonces la cuestión de honor se desvanece hasta el punto de perderse en su propia falsía. Y muy bien podemos continuar en nuestro camino sin preocuparnos de la suerte que corran los bonos o las cédulas de nuestras tan nombradas deudas externas. Para desvanecer cualquier duda que quede a este respecto me tomo la libertad de terminar este mi artículo en la misma forma y con la misma cita que hace el profesor Harry D. Gideonse, en su brillante exposición "War Debts", publicada por The University of Chicago Press, el 22 de febrero de 1933. Copio: "Los que dan toda la importancia al argumento llamado "Santidad de los Contratos", muy bien pueden aprovechar el siguiente párrafo del mensaje de Mr. J. M. Keynes al New York Herald-Tribune, el 11 de diciembre de 1922: "La santidad de los contratos cuya conservación es asunto de la más alta y seria importancia a un país, con la organización de los Estados Unidos, así como a Inglaterra, (y digamos a Costa Rica), no puede ser preservada sin la cooperación del acreedor. NO ES UNA LEY INMUTABLE DE LA NATURALEZA; es porque somos un pueblo consciente y responsable que ha crecido en nuestro ambiente y no porque nuestras leyes sean más severas que en otros países. Los deudores son honrados solamente en aquellos países donde los acreedores son racionales, si los acreedores se empeñan en mantener la santidad de la ley escrita, los deudores



La marca "Bayer" ha de ser la que forme la cruz en las píldoras de Yatren 105 para que sea Yatren y no cualquiera imitación.

Contra  
**Disenteria**  
Píldoras de  
**YATREN**  
105

ATENCION!

Al comprar Yatren 105, fijese bien en que cada píldora lleve la Cruz Bayer estampada y que vaya envuelta en el nuevo empaque de celofán.

SI NO, NO ES YATREN 105

### DESTRUCCION DE PERROS

La Oficina de Sanidad está dando los pasos necesarios para proceder a la destrucción sistemática de todos los perros sin dueño que anden por las calles de la ciudad.

Si esta importante medida se lleva a cabo con todo rigor y sistemáticamente, se hará un gran beneficio a la ciudad porque la cantidad de perros que andan por las calles no solamente resultan perjudicial para la higiene, por continua suciedad de las calles, sino porque también constituyen un peligro para los transeúntes y una molestia para las gentes

pueden muy fácilmente demostrarles cuan poco dicha santidad real y verdaderamente representa".

Glendale, California, 3 de febrero de 1929.

durante la noche en que los continuos ladridos no permiten a nadie dormir después de las once de la noche.

Nada mejor haría la oficina de Sanidad que esta campaña de limpieza e higiene. Ojalá se lleve a cabo con todo el rigor necesario.

Lic. Daniel Zeledón  
Abogado y  
Notario Público  
Oficina: Altos Pas-  
cual Ingiana

Murió a consecuencia de un disparo de revólver que le hizo el policial José Manuel Fonseca, el lechero Antonio Soto Zúñiga (a) El Chino, después de once horas de terrible agonía en el hospital de la compañía bananera

La "Cantina La España" fué teatro de un doloroso suceso la madrugada del domingo último, día de San José

Faltando pocos minutos para la primera hora del domingo último, se encontraban en la cantina "La España", el policial José Manuel Fonseca, quien hacía poco rato había entregado su servicio de línea en la avenida primera, el lechero Antonio Soto (a) El Chino y un compañero de este.

Soto, que era muy amigo del policial, según lo refiere éste, invitó a Fonseca a pasar a un reservado de la cantina y estando allí pidió una orden de tres tragos y una cerveza, pero como el policial quien aún estaba de uniforme, no quisiera tomar, se repartieron Soto y su compañero los tres tragos y la cerveza en dos vasos y los tomaron quedándose allí algún rato en amena charla y según dicen los dependientes de la cantina y otras personas que se encontraban en el salón exterior, sin que precediera discusión o lucha alguna, oyeron un disparo acudiendo al sitio donde se encontraban los tres individuos encontrando al lechero que se desplomaba herido; su compañero a su izquierda y enfrente de los dos el policial Fonseca con un revólver en la mano, pro-

duciéndose la consiguiente alarma. Soto fué trasladado al Hospital en estado comatoso donde por más esfuerzos que hicieron los médicos no lo pudieron salvar, muriendo después de dolorosa agonía a las doce horas del citado domingo, dejando apenas iniciada la declaración que intentó tomarle la misma madrugada el alcalde de turno, mientras tanto el policía, José, en el propio día de su santo, quedaba en la cárcel a la orden del señor Juez Penal.

Muchos comentarios se hacen alrededor de este hecho. La fantasía popular teje a su manera los hilos del móvil del suceso y el juez, contra todos los elementos que se interponen al paso del esclarecimiento de la verdad, instruye personalmente el sumario decretando para el mejor éxito de la investigación, el secreto de la causa.

El "Chino", como era conocido popularmente el ofendido, era un joven de 19 años, con dedicación al trabajo y servía a entera satisfacción de su patrón, don Alfredo Cañas, el cargo de expendedor de leche. Entre él y su hermano Miguel, sostenían a su madre, doña Guadalupe Zúñiga Fernández, nativa de Cartago, ya que su padre, Santos Soto, había hecho abandono de ellos desde hacía algún tiempo y hoy se encuentra hospitalizado. Del policial, también se tienen buenas referencias; es un muchacho de 22 años, tiene madre respetuoso y cumplido en sus deberes.

Este es el saldo que queda de aquellos dos amigos. Nuestro pésame a la familia doliente.

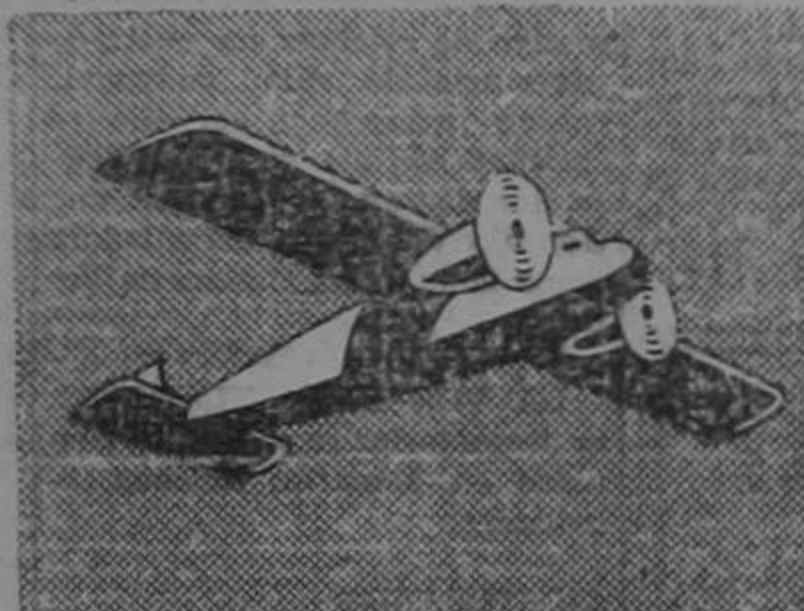
SOLOMON CHIN

ESTRADA

Artículos del país  
Abarrotos y Licores

LA IBERIA

Precios Económicos



La EMPRESA MACAYA

Tiene el gusto de anunciar a sus clientes de la

NUEVA TARIFA

de precios entre

LIMON y SAN JOSE ₡ 20.00

(o vice verse)

LIMON y BARRA COLORADO ₡ 27.50

(o vice verse)

Para informes dirigirse a

R. C. JOHNSTON

Agente en Limón

AEROLIAS NACIONALES

# Sociales de CARTAGO



Sra. MARGARITA GUTIERREZ MANGEL

Lindísima damita de la sociedad costarricense, quien se encuentra de temporada en "El Tejar", en los alrededores de esta ciudad, y cuya rubia belleza pone una nota de frescura y de luz en esta página.

## LOS ULTIMOS VERSOS DE ALFONSINA STORNI

La muerte de Alfonsina Storni, ha apagado la voz femenina de mayor raigambre con que contaba la república Argentina.

Una tarde del mes de octubre de 1938, las aguas del mar mordieron su carne lirica y su alma supo del reposo... y la tranquilidad...

Dicen así los versos:

### YO EN EL FONDO DEL MAR

En el fondo del mar hay una casa de cristal.

A una avenida de madreporas da.

Un gran pez de oro a las cinco, me viene a saludar.

Me trae un rojo ramo de flores de coral.

Duermo en una cama un poco más azul que el mar.

Un pulpo, me hace guiños a través del cristal.

En el bosque verde que me circunda —din don... din don— se balancean y cantan

las sirenas de nácar verdemar.

Y sobre mi cabeza arden, en el crepúsculo, las erizadas puntas del mar.

### VERANEANDO

Pasando sus vacaciones entre nosotros hemos saludado al doctor don José González, procedente de Abangares.

### EN COT

Se encuentran en Cot, en viaje de luna de miel, los jóvenes esposos don Arturo Portocarrero y doña Virginia Ortiz de Portocarrero.

### PESAME

Con motivo del sentido fallecimiento de la estimable dama doña Isabel Soto de Agüero, presentamos nuestra expresión de condolencia a doña Otilia v. de Soto y a las señoritas Julia y Alicia Soto.

### DE VISITA

Saludamos de visita en esta ciudad al caballero doctor Fermoselle Bacardí y su culta y bella esposa doña Fidelia P. de Fermoselle Bacardí, canciller de la legación de Cuba y dama que goza de especiales simpatías.

### NUEVO HEREDERO

Un nuevo heredero ha venido a engalanar el hogar del señor don José Dolores Marengo y su simpática esposa doña Petrita de Marengo, nacido con toda felicidad el sábado pasado. Deseamos al muchachito una vida llena de venturas.

### EN SAN JOSE

Estuvo de paseo en la capital la señora doña Sarita de Quezada en unión de su hija la señorita Flora.

Pasó el día de ayer en San José el distinguido profesional Lic. don Fernando Volio S.

—También estuvo en la capital la culta y gentil señorita Leticia Gutiérrez Braun.

### REGRESO

Después de pasar unos días de temporada en "El Tejar", regresó a la capital la guapa damita Flora Giralt Gutiérrez.

### DE VISITA

Estuvo de visita en esta ciudad la encantadora señorita Flory Pacheco Cooper.

### BAUTIZO

Con el nombre de Rangel María fué bautizada la niña nacida últimamente en el hogar del doctor don José Miguel Jiménez y su gentil señora esposa doña Rangel Elbretch de Jiménez.

### RESTABLECIDO

Del accidente que sufrió en días pasados, se halla completamente restablecido el distinguido periodista don José Antonio Zavaleta, quien estuvo recluido en el hospital Max Peralta. Lo saludamos.

### HOMENAJE

En la semana pasada, y con motivo de celebrar un nuevo aniversario de vida conyugal, fueron agasajados por nuestra sociedad con una simpática fiesta, los distinguidos esposos don Gonzalo Volio y la encantadora dama doña Trina Calleja de Volio.

LA VOZ DEL ATLANTICO, al presentarles su saludo, se complace en desearles muchas felicidades.

### CUMPLEANOS

Hoy celebra la llegada de un año más de vida, el jovencito Roberto Francis, a quien con tal motivo enviamos nuestras congratulaciones.

### DE LAS JUNTAS

De su jira por Las Juntas de Abangares regresó el caballero Mr. John Saxe acompañado de su hijo don Eduardo. Los saludamos.

Para comprar medicinas se necesita Confianza.

La confianza suya la merece la

**BOTICA ALEMANA**

— del —

**LIC. PAUL KLEEFELD**

## SUMAMENTE MOLESTOS LOS PADRES DE FAMILIA POR HABER SIDO ADELANTADA LA HORA DE ENTRADA EN LAS ESCUELAS DE CARTAGO

Es general el sentimiento de protesta que existe entre los padres de familia, con motivo de la disposición tomada este año escolar, por la cual los alumnos de los planteles de primera enseñanza deben estar en los mismos a las seis y media de la mañana.

Hay que tener en cuenta,—alegan ellos y con justa razón— que el clima de Cartago es muy frío, y casi insoportable en las mañanas, antes de salir el sol. Los pobres chicos, muchas veces descalzos, mal abrigados, con ropas como para Limón, y generalmente mal desayunados, sin poder consumir un desayuno rico en calorías que no está al alcance de todos los bolsillos, en tales condiciones tienen que ir a la escuela, en un sobre todo a esas horas, ya que edificio frío como una tumba, es todo de mosaico, cemento,

algunas con aulas en los sótanos a las que no llega nunca un rayito de sol. Aparte de esto, tienen naturalmente que permanecer sentados, helándose.

Desean los padres de familia, todos los padres de familia de la ciudad de Cartago, y LA VOZ DEL ATLANTICO se hace cargo de sentir general, que se cambie la hora de entrada de las escuelas, que los niños entren un poco más tarde y salgan también más tarde, para reponer el rato que pierden por ejemplo, que la hora de entrada sea a las ocho de la mañana, y salgan a almorzar a las once. Esto, en lo que se refiere a las clases de la mañana. En la tarde pueden ser de doce y media o de la una, a las dos o tres de la tarde.

Ojalá que nuestras frases no caigan en el vacío y sea remediado el mal que anotamos.

### SEA LIBRE...

Procure la realización de todos sus sueños y todos sus ideales haciendo risueño el porvenir de su familia.

**₡ 40.000**

es la suma que Ud. necesita para romper las cadenas de la rutina.

Gánelos usted comprando **LOTERIA NACIONAL** LA QUE HACE RICOS A LOS POBRES.

## EN LAS HUESTES VIC...

Viene de la pág. 4 —  
Gregorio Romero  
Juan Fernando Romero  
Luis Rozales Martínez  
Bernardo Rosales  
Gabriel Ruiz Vargas  
Rodolfo Sáenz Escalante  
José Hernán Salas Pardo  
Isaac Salazar Vargas  
Filadelfo Sanabria Leitón  
Daniel Sánchez Gómez  
Eduardo Sánchez  
Rafael Sandi Corrales  
Apolonio Sandoval Contreras  
Rodrigo Sandoval Feo  
Ml. Angel Santamaría Feo C.  
Francisco Segura Araya  
Dolores Sequeira  
Hermelindo Sequeira  
Manuel Sequeira  
Adolfo Silva Pilarte  
José María Sirias Celvo  
Antonio Smith  
José Sócmo  
Roberto Solano Alvarado  
Hermenegildo Solano Araya  
Selim Solano Arias  
Victor M. Solano Chivi  
Rafael Solano Oses  
Juan Solano Quirós  
Israel Solano Ramírez  
Andrés Solano Sánchez  
Enrique Solís Bonilla  
Eduardo E. Sosa Douglas  
Juan Bta. Sosa Douglas  
Francisco Soto Quirós  
Salvador Soto Solano

Arturo Strang  
Ricardo Talavera González  
Egbert Thompson Forbes  
Don Luis Torres Abarca  
José Angel Torrès  
Gabriel Ugalde  
Jesús Ulate Pacheco  
Jesús Ulate  
Segundo Ulate Santibañan  
Francisco Ulloa Miranda  
Jesús Ulloa Rodríguez  
Oliverio Umaña  
Elias Vargas Hernández  
Rafael Angel Valerín  
Catalino Valerín  
José Valverde Barahona  
Justino Vallejo Bestard  
Ramón Vargas Godínez  
Manuel Angel Vargas Rojas  
Enrique Vargas Solís  
Egérico Vargas  
Florentino Vega Montoya  
Antonio Vega Córdoba  
Celio Vega Sevilla  
Juan Venegas Carbrillo  
Jaime Villalobos Valerio  
Reinaldo Villalobos Valerio  
José León Illarreal Larios  
Juan Villegas Vindas  
Jorge Washington  
José Wright Venegas  
Victor Zúñiga González  
José María Zúñiga Gutiérrez  
Juan Zúñiga López  
Roberto Zúñiga Romero  
José Joaquín Zúñiga

**LA PROVEEDORA**  
**ALMACEN PARA FAMILIAS**  
**LIMON - COSTA RICA**

Offers an extensive assortment of Groceries, Fresh Fruit, Canned and Dried Fruit, Oils, Jellies, Biscuits of every class, Chocolates, Candies, etc.

For each purchase of the Value of ONE COLON we give a numbered Ticket which enables you to gain ONE, FIVE or TEN COLONES if corresponding to the respective last two, three or four figures of the Grand Prize of the Lotería del Asilo Chapuí

Goods of Excellent Quality, Prices moderate and good treatment is our motto.

## GIVE US JUST WEIGHT WITH OUR DAILY BREAD

From a consumer's point of view we have been observing the sizes or weights of the various loaves or types of bread available to us and the prices charged us for same. It appears that some adjustment should be in the making.

The changeless laws of Justice should at all times be the supplier and consumer together in all harmony. It is universally known when a merchant has to face an increase in the cost of his goods, whatever the cause, it is the consumer who pays in the final analysis. It is, therefore, only fair and just that when the dealer's burden is lightened, he should give the same consideration to the buying public. Even if, in the case of so indispensable an article as Bread, the price be not reduced, the same size or weight should not be sold the consumer at a time when fifty-nine pounds of flour cost fourteen colones and fifty five cents, or fifty-four colones a bale as when the same was eighteen colones and fifty cents for a forty-nine pound sack. As we have not tasted any added flavour in the four for fifteen cents type of bread it cannot be said we are receiving an additional quantity of ingredients in a loaf of a larger size or greater weight.

We are not advocating hardships for our Bread suppliers, but as the fraternity of Justice has held us in its embrace, we maintain a public membership. We are fully aware that here and there dealers are pegged by bad debts, but this does not justify the continued existence of a yoke on the consumer when that of the dealer has been lightened by a considerate government.

The Chorus—Give us just weight or size in our Daily Bread—is swelling.

## Congratulations to Mr. and Mrs. Robert Johnston

Mr. and Mrs. Robert Johnston are receiving the warm greetings of our Community since their arrival in Panama, where they were joined in Holy Matrimony by the Right Rev. Harry H. Episcopal Bishop of Panama and the Canal Zone, at the beautiful Cathedral of St. Paul, in Ancon, at five o'clock Tuesday afternoon.

The bride was the former Miss Anita Parker, the daughter of Mrs. Charles Parker of Bella Vista, Panama. Mr. Johnston is, as is well known, our most esteemed British Vice Consul here.

We tender Mr. and Mrs. Johnston our most earnest congratulations and good wishes for a long and serenely happy union.

## Death of Mr. Frank N. Cox

With much sadness we mention the death of Mr. Frank Cox, who for a long number of years filled the important position of His Britannic Majesty's Consul in this Republic with residence in San Francisco. Mr. Cox had all his life been associated with Costa Rica, and was largely interested

in her commercial activities. The close of his useful life came last Sunday at Panama where he recently went for special medical treatment.

The Atlantic Voice tenders its deepest sympathy to the widow and other members of the bereaved family, as well as to the British Community for the their irreparable loss.

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

V. YEAR - Limón, Costa Rica March 25th., N° 238

## WIRELESS NEWS

**BERLIN** — By taking political and economic control of nearly all Czechoslovakia, Germany has incurred foreign financial obligations of at least \$ 65,791,300 in addition to the \$ 165,630,270 postwar debt owed by the vanished Republic to the United States. Whether Germany would recognize these obligations could not be learned. The United States has been unable to get Germany to assume responsibility for the \$ 62,000,000 owed her and her citizens by Austria.

**PARIS** — It is announced that on the advice of Italy, the French Ambassador Marshal Pétain has been detained in San Sebastian. It is believed that Italy desires that France should hand over the gold, war material and Republican fleet now under her control before General Franco receives her Ambassador.

**LONDON** — Britain is considering the possibility of calling a special meeting of the Council of the League of Nations to consider Germany's march toward European domination. Home Secretary Sir Samuel Hoare told the House of Commons. Sir Samuel further stated it had been decided to take no action because of Germany's acquisition of Memel.

**SAN DIEGO** Cali. —The United States navy will soon have a 2,000 horse-power flying boat capable of cruising non-stop from Los Angeles to China and back to Midway Island a distance of approximately 12,000 miles. Informed circles said the Consolidated Aircraft Company will have the first boat ready in about sixty days.

(TO PAGE 9)

## Nicaragua Issues Stamps in Honor of Will Rogers

Special commemorative stamps honoring Will Rogers were placed on sale in Nicaragua, March 8, the anniversary of the earthquake that destroyed Managua.

Five stamps are issued in denominations of one two, three, four and five centavos. Two bear formal photographs of Mr. Rogers and three show him in characteristic poses. Mr. Rogers arrived at Managua the day following the disastrous earthquake and contributed 5,000 dollars for the victims. He also appealed to Americans for funds.

President Somoza said: "They are among the most beautiful stamps I have ever seen and they are in small denominations so all people can purchase them. Will Rogers was of the people. He made us laugh when we were crying from grief."

The President will give President and Mrs. Roosevelt special sets.

## FASCISTS WILL SUPPORT HITLER

The Fascist Grand Council have declared their determination of standing firmly behind Hitler's newest partition of territory in Central Europe, and have warned the Democratic Nations that a retaliatory united front against the Totalitarian States would be a harbinger of war.

It was made plain that the Rome-Berlin Axis had withstood the strain of its Northern member's sudden increase of power, but no hint was given

regarding the measures Italy might take to secure corresponding advantages in connection with her colonial claims against France. It is expected that Mussolini will disclose his intentions in this respect in his speech tomorrow during the celebration of the 20th. anniversary of the founding of the Fascist movement.

Meantime there is a rumour that conversations are under way for a French-Italian reconciliation.

## Farewell to a Distinguished Consular Officer and Welcome to his Successor

It has occurred to us to express a few "Thoughts", appropriate to the occasion of the transfer of one of our esteemed Consular Officers, and to extend a hearty welcome to his successor.

When the S. S. Talamanca sails from our Pier tomorrow the Hon. William W. Walker and his family will be numbered among the passengers. The Consul goes to the United States on a vacation of thirty days, but we learn with much sorrow that our esteemed Diplomat will not return to us, for at the completion of his rest, Limón's loss will be Honduras's gain. During his stay among us Mr. Walker's sterling character, both in his private and public career, has been greatly admired and regarded.

We are mindful of the great responsibility attached to the high office, and the caution which should be displayed by those entrusted with its administration, in confining themselves to their respective constitutional spheres so as to avoid while exercising the authority of a particular government, encroaching on that of another. It is an essential that they should

an essential that they should always endeavour to create the spirit of friendship among the various groups who, by natural consequences, must confront the Representatives of such powerful and progressive nations as the United States of America. To maintain the unity of government, both in commerce and politics, to support tranquility at home and peace abroad, are not so easily comprehended or administered. Mr. Walker has done much here for his government, in these directions. He has, in our humble judgment, proven himself thoroughly worthy of the honour conferred on him and the confidence reposed in him.

True appreciation and esteem need not to be clothed in many words, therefore the "Atlantic Voice" takes this opportunity, with a deep sense of his noble qualities and amicable deportment, his earnest devotion to duty and hearty interest manifested in our City and Country, of wishing Mr. Walker and his family a most pleasant voyage and that the monitor of passing Time may cau-

(To Page 10)

## ROYAL NETHERLAND STEAMSHIP Co.

(Compañía Real Holandesa de Vapores)

PROXIMAS SALIDAS DE LIMON:

COLOMBIA .... 31 Marzo

OFICINA SAN JOSE: TELEFONO 3417

FRENTE AL ALMACEN KOBERG

Agentes ED. JANIN & Co.

AGENTES EN LIMON:

Felipe J. Alvarado & Co., Sucs. S. A.

## UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Cristóbal y Habana

Llevando café para todas los puertos Europeos y Americanos

VAPORES

SALIDAS

TALAMANCA	Marzo 26
QUIRIGUA	Abril 2
JAMAICA	Abril 9

F. J. ALVARADO y Cía., Sucs., S. A.  
Agentes para Limón y Puntarenas

Para más informes dirijase a las Oficinas de la

UNITED FRUIT COMPANY

en los bajos del Gran Hotel Costa Rica

TELEFONO 3156

# HAMBURG-AMERIKA LINIE



Próximas salidas de PUERTO LIMON

Para Guatemala  
M. S. CARIBIA  
Abril 4

A Europa  
M. S. CARIBIA  
Abril 10

## HAPAG - LLOYD

AGENCIA COSTA RICA

AVENIDA CENTRAL

TELEFONO 2086

### LOCAL HAPPENINGS

The recently organized Marine Association, which consists of almost all the coloured labourers on the Roll of the Marine Department of the Costa Rica Banana Company, will unveil their Charter on Monday night next, the 27th instant.

The worthy and imposing function is to take place at the Rooms of the Loyal Mishpah Lodge, where the general public will be given a hearty welcome.

Burglaring is still on the active list, and is now so con-

spicuous that this most recent and third occurrence took place in the same vicinity, where the previous two untraceable ones were carried out a few weeks ago, to the detriment of Messrs. Morgan and Wright.

This latest, occurred last Thursday night in Mr. Skipton Smith's tailoring establishment located in front of the Messrs. Lindo's Soda Water Factory. Several items of tailored and untailored material were carried off. The police are investigating the affair, but neither has the culprit nor any of the missing articles been yet discovered.

# EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

LIMON BRANCH

Desires to advise all Cacao Producers that its department for receiving and handling of Cacao Consignments for direct disposal in foreign markets at the best prices obtainable and with lowest expense, is now at their service in the building known as "Cine Mundial" (late Ramos Bodéga).

The Bank is willing to make cash advances on the consignments to those Producers who may need same.

### Voting For Pope Guided by Strict Procedure

(CONTINUED FROM LAST ISSUE)

One vote is held in the morning and one in the afternoon; each vote, however, consists of two ballotings. Actually, therefore, votes are counted four times daily. The voting goes on every day. In modern times three or four days have been sufficient to enable the Cardinals to reach an agreement.

By a bull of Gregory XV all the Cardinals must attend a conclave under pain of excommunication unless they are legitimately prevented from doing so.

They file in procession into the Sistine Chapel, where a mass is celebrated and a preacher appointed by the Congregation of Cardinals delivers an Address of Exhortation. Then the masters of ceremonies cry "Extra Omnes!" and the doors of the conclave are closed.

The Cardinals immediately go to their "cells", as their rooms are termed, to change from their violet vestments into "croccia", special gart worn during a conclave. It consists of a wide mantle of violet wool falling from the shoulders to the feet and buttoned in front.

The election proceedings open every morning with the celebration by the Papal Sacristan of the Mass of the Holy Ghost in the presence of the Cardinals in the Sistine Chapel, where the balloting occurs, later the Cardinals recite the "Veni Creator Spiritus"; this recitation introduces the afternoon's balloting.

The first thing to be done each morning is the appointment for the day of three Cardinal scrutators who are charged with various manual acts incidental to the voting.

Then the ballot papers are distributed. They measure about 8 inches by 6 and are divided

horizontally into three equal parts. The upper part bears the words "Ego Card", meaning "I, Cardinal." These two words are separated by a wide space in which the voter must write his Christian name, adding his surname after "Card."

The top part of the paper is then folded in such a way that the Cardinal's name is hidden and is sealed in this position so that there is no possibility that it may come open, revealing the name.

The central part of the ballot paper bears the words "Eli-go in Summum Pontificem R. D. Meum D. Card.," meaning "I elect as Holy Pontiff my Most Reverend Lord Cardinal." After the word "Card.", the voter must write the name of the candidate he favors.

The bottom part of the ballot papers bears the word "Signa," where the voter puts a number and seal, both of which he chooses without allowing them to be seen by others.

The lowest part is not folded but is sealed in that position. The ballot thus bears the name of the Cardinal for whom the vote is cast and at the bottom a number and seal of the Cardinal who cast the ballot.

When all the Cardinals have prepared their ballots — many prepare them in their cells — they leave their thrones in the order of seniority and drop the ballots into a silver urn standing on the altar. Before casting the ballots they kneel before the altar, saying, "My Lord Jesus-Christ who is to judge me is my witness that I have voted for him who before God I think should be elected".

When all the ballots have been cast they are taken to a table by the side of the altar, where the scrutators count the votes cast for the various can-

didates; this is done without opening the ballots.

If no candidate receives the required minimum of two-thirds, a second ballot is immediately taken. Should this also not result in the election of a Pope, the papers of the two ballots are burned in the stove with a handful of damp straw so as to produce a cloud of black smoke that informs those waiting outside that the voting has been finished without result.

If, on the contrary, the Pope is elected, the ballots are burned without any straw so as to make a white cloud of smoke, thus informing the world that the church has again found a head.

If a candidate obtains a bare two-thirds majority, it is necessary to ascertain whether he has voted for himself—since if he has his election is invalid. In order to ascertain this the successful candidate is first asked to reveal the number and seal he has placed on his ballot. This paper is then sought and opened to establish for whom he voted.

If he did not vote for himself the election is valid, and the ballots are immediately burned. If he did vote for himself, another vote must be taken.

As soon as the Pope has been elected, he is approached by the Dean of the Sacred College and asked whether he accepts the burdens of the Papacy. If by any chance the successful candidate is the Dean, this question is asked by the next Cardinal in order of creation.

If the successful candidate answers affirmatively, the canopies over the thrones of all the Cardinals are lowered, his alone remaining in position. The Camerlengo, who holds the inside keys to the conclave door, goes to make the necessary arrangements for opening the door, while the new Pope dons the pontifical robes and the other Cardinals change their purple croccias for scarlet robes. Then the Cardinals gather around the new Pope for the first "obedience".

These various formalities and ceremonies take some time, and it is usually at least an hour after the white smoke over the Sistine roof of the Sistine Chapel has announced the end of the election before the Dean of the Cardinal Deacons proclaims the new Pope. He does so from a balcony overlooking St. Pe-

Keep on the summit of your vitality. See that your youthful vigour does not diminish. VIRILINETS for men. the rejuvenating hormone preparation according to Dr. Richard Weiss means strengthening of your organs, preservation and resuscitation of your boyancy and combating all premature appearances of ageing. Women take FERTILINETS. Ask for our interesting and copiously illustrated booklet.

On sale in all Drugstores

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:  
Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.  
Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:  
This bill must be paid at our office before the 10th of the month.  
Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

## COMPANIA ELECTRICA DE LIMON



**SENTIMENT NOT KNOWLEDGE**

Dear Mr. Editor

Please permit me a little space in your valuable weekly to make a few remarks relative to the recent Elocution Championship Challenge Contest held in the Arrasty Theatre.

Let me, first of all, hope our most dear friends who allowed mere sentiment to drive them to make such fools of themselves in such a shameful public manner, have by this recovered their senses and gained by their sad experience.

As I possess quite a wide experience in matters elocutionary, having closely studied the subject and taken part in many contests, I was specially interested to hear this one, so to the Theatre I went. Now this is my candid opinion of the

Contestants, and I am fully convinced that everyone with any knowledge at all not of the true Art of Elocution, but of simple English, its pronunciation, punctuation, etc. must feel that Mr. Barnett is not in the class of the Lady Champion. This Lady is second to none who it has been my pleasure to witness in Jamaica, and take it from me, Sir, I have seen and heard a great many and the best at that.

How in the name of goodness could the Judges who were neither blind nor deaf decide otherwise? The Chosen Eleven voted independently and solidly for the Lady Champion and they being possessors of the necessary knowledge could not have voted in any other way. The whole thing was too

pain. So plain that it really did not need the technical experience of the Judges to decide it.

I was never more disappointed than when I witnessed the display of such gross ignorance and rudeness from a section of the audience. It was shameful and shocking. These folk need our pity and sympathy, those of us who are informed. Let us not condemn them too strongly. Let us still try and help to open their eyes. Let us tell them, advise them, to just keep their mouths shut and not try to dabble in things wherein they have no knowledge. Let us hope, too, that the Management of the St. Anthony's Association will not take these stupid innocent folk too seriously and thereby cease to carry on such worthy ventures for our higher amusement and culture. I beg of the Lady Champion, the judges, and the genteel gus I saw there, not to allow a few of our poorly informed and ill behaved citizens to destroy everything good that come our way.

I congratulate young Barnett for his pluck. He needs proper instruction. Some day he may arrive. Many congratulations to the Limon Champion Elocutionist. Madam, you have greatly defended your title, and Limon ought to be proud of your talent. You can successfully compete against any of the leading elocutionists in other lands. What I here express is no secret, it is the acknowledged fact among those who are well informed.

Thanking you, Sir, for space I am only.

A Visitor

**BUDWEISER** son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración. La calidad delicada y el gusto distinguido de La popularidad de **BUDWEISER** fundó la cervecera mayor del mundo.

Ahora se consigue en latitas doradas.

COMO **BUDWEISER** ..... ninguna



**LIMON TRADING CO**

DISTRIBUIDORES

**WELL KNOWN INDUSTRY CHANGE HANDS**

Our much appreciated citizen and industrialist, Mr. Allan Sime, has, we note, disposed of the manufacturing establishment known as "Del Tropic" which he carried on in San Jose. The business was sold as a going concern on the 21st. of last month.

Mr. Alfredo Sasso, who has

long been associated with the business, will be in charge under the new administration as Sub-Manager with Mr. Rafael M. Velasco as Manager.

We wish the new owners a continuation of that success which has characterized the Factory's activities.

**Shooting Tragedy in Cantina "España"**

The members of the family whose hearts had only a few days ago been pierced with sorrow when Juan Fernandez lost his life at our City's Bathing Resort, in his attempted

work of Mercy, have experienced more grief and agony by the shooting of Antonio Soto, a nephew of the drowned man, by one who up to the time of the tragedy was a member of the police force — what could have been the motive is wrapped in mystery, but it is reported that one charge from policeman Fonseca's pistol has ushered into eternity a young and useful life, a Bread-winner for a mother and other relatives.

It has been stated that the deceased, a friend, and the policeman entered the Bar seemingly in the best of harmony at an advanced hour last Saturday night. Their orders were served them in one of the Cantina's reservations, when suddenly an alarm came from their accommodation and the almost lifeless body of Antonio was seen hinged to the partition while the policeman stood apart without giving an account for so rash an act. The authorities were summoned and the dying man rushed to the hospital where he breathed his last on Sunday morning. The murderer was dishonoured and placed under arrest, and is in safe keeping pending the Judicial proceedings.

Many sympathisers accompanied the remains of the unfortunate young man, to the Camp One Cemetery on Sunday afternoon. To his sorrowing mother and other relatives the Atlantic Voice extends its profound sympathy.

**BIG BARGAINS AWAIT YOU**

at the

**GREAT CLEARANCE SALE**

at

**THE PEOPLES HOUSE - LIMON**  
**JACK ORANE Sucs.**

**The Cubs and Motive Power Baseball Game**

We will not attempt a deception, as it is well known it was not exactly the Second Divisions of the above Clubs who entertained our sporting Fans last Sunday afternoon. Each team was well sprinkled with several formidable ones from the first class rank. Vivian Chickery, who is truly an espreined pitcher, did marvellously for the Cubs. The Motive Power boys, so much famed for their batting record, did not find him so easy; and whenever they did, Samuel Barrett, the clamp-shell left field was there to keep any wandering balls from touching the grass. Barrett has a great future in Baseball, if he be afforded the necessary training.

Vincent Williams, a more experienced pitcher, had the right start to make victory for the Motive Power but, very re-

grettably, he got bewildered at a very technical stage of his game. At the close of the sixth inning, the runs were five in favour of the Cubs against four for the other side. The Cubs got blanked in the seventh and eighth encounters — the Motive sharing the same fate. Charley Banton made a great liner for the Cubs in their last inning and reached Second. He stole to Third, and between the time Williams had the ball in his hand and made delivery, Banton made a dash for the home plate where he arrived without molestation. The greatest of the fun was when Samuel Barrett, who was then at second made the Third and finally used the same formula on Williams. Those two nearly made runs gave the Cubs a total of seven.

On taking their turn at the batting, the Motive seemed deter-

mined to win. Their full power was turned on. Three to equal and four to win was the order on the score board. Young Harris, at First, was rather discourteous and nipped their tender buds of hope. Two runs were

scored and not another; thus they lost the match by a very narrow margin. The play was very interesting and primed with much excitement throughout.

**SEÑORA... SEÑORITA**

**RIZADO PERMANENTE**  
**EN FRIO Y CON ACEITES ESPECIALES**  
**GARANTIA DE UN AÑO**  
**Precios Módicos**

**AIDA CHARPENTIER**  
**Pensión MARIA LUISA**  
**Frente al Parque Vargas**

**WHAT DO I GET OUT OF LIFE INSURANCE?**

That's a question that older people ask sometimes, too. And the answer is really so simple.

Life Insurance Gives Your Baby, an

"EXTRA PARENT"

Who will guard HIM ALL THROUGH LIFE.

San José — Banco Nacional de Seguros — Limón



**Francisco Fonseca Ch.**

LAWYER & NOTARY PUBLIC

Office:

Adjoining to the City's Public Library

ENGLISH SPOKEN

FORMER JUDGE OF THE

LIMON DISTRICT COURT

**Reduced by another 5 Pounds.**



How many can say that of themselves nowadays? If you take the activated hormone fat-reducing tablets

**LEANOGIN-DRAGEES** according to Dr. Richard Weiff

you too will be able to show a steady reduction in weight. LEANOGIN-DRAGEES remove the superfluous bodily fat by harmless means. The body regains its vigour and elasticity.

Booklet and sample gratis.

On sale in all Drugstores

**Last Sunday Afternoon's Football Game**

Last Sunday afternoon's engagement brought the famous Jupiter and Limon Junior Second Divisions together in an electrified contest for the beautiful Ball donated by Señor don G. Ortiz Sequeira of our Governor's office. The Trophy was so tempting it was no wonder that such wrestling was evidenced.

The first half of the play was full of the greatest excitement, with both teams failing to score up to the rest period. On the renewal, their activities waxed warmer and terminated commendably for Jupiter with three goals against the two of their opponents.

The Game had an added interest with the attendance of the City's Band which dispensed several classical numbers.

The Game had an added interest with the attendance of the City's Band which dispensed several classical numbers.

who had the good fortune of getting in contact with him. The sincerest condolence is extended his sorrowing family and relatives. San Jose.

T. B. Allen

**The Passing of a Widely Known Engineer**

It is with the deepest sorrow we received the news of the passing of Mr. D. Tucker Brown, who occupied the important position of Chief Engineer of the general construction work in connection with the Inter-American Highway.

Mr. Brown died on the 11th of the present month in the Republic of Honduras, and his death is deeply deplored

by all his employees, co-workers and friends. He was a man of great vision and pleasing characteristics. He shall long be remembered by all

**FAREWELL TO A . . .**  
—From Page 7.

so the many years yet in for him and them to be full of happiness and prosperity. In the meantime our community sincerely welcomes Hon. W. G. Ruppresh and family, who now occupy the consulate. The friendship between his government and ours has been long and perpetually cemented, therefore we regard new Representativa nos as a stranger but as a member of our family. He will, we are confident, bring our city and surroundings a more picturesque, with an ideal mate and a populace whose genuine hospitality is their standing characteristic. Let us pride itself on the high thought of the good-will which exist between all her citizens. In the same way his predecessors have found these we hope Mr. Ruppresh will be attuned to them; and that by following the commendable course of activity and service left them his term of service among us, may be filled with exultation, joy and complete harmony. A Royal welcome the Atlantic Voice bids him.

**VOTING FOR POPE . . .**  
—From Page 8.

ter's Square with the traditional formula, "Annuntio vobis gaudium magnum habemus in tificem", meaning, "It is a great joy that I announce have a Pontiff." Then he pronounces the name of the Cardinal elected and the name which he will be known as Pope. Usually the Pope himself appears on the same balcony toward to give his blessing "Urbi et orbi" to the citizens of the world.

**HARVEST THANKSGIVING SERVICE**

The Port Limon Division of the Universal Negro Improvement Association will be celebrating their annual Harvest festival tomorrow — Sunday March 26th.

It is reported that a music and rich program has been prepared, and those who attend will be well entertained. A cordial invitation has been extended to the general public.

**A RECENT DEATH**

The many friends of the late Elmos Grant and of the family who are with us, will very much regret the information that Miss Alma, the youngest of the daughters, died on the 19th instant in the San Juan de Dios Hospital San Jose, where she had been a patient for many months.

The Atlantic Voice offers its sincere sympathy to Cyril Grant and the other mourning relatives.

**New Pope Uses Electric Razor**

VATICAN, City. — Pope Pius XII, whose modern tendencies rival even those of his predecessors, shaves himself with an electric razor according to his barber, an Evangelist.

**NORTHERN RAILWAY COMPANY AND OPERATED LINES COSTA RICA**

**HORARIO PUBLICO**

que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	
14 30			6 00		10 30	LIMON	15 15		15 55		10 13	
14 40			6 10		10 38	MOIN JUNCTION	15 07		15 45		10 03	
14 40			6 10			MOIN JUNCTION			15 45		10 03	
14 54			6 30			CASTRO			15 25		9 45	
15 34			7 23			ZENT			14 30		9 00	
15 41			7 45			ESTRADA			14 10		8 51	
					10 38	MOIN JUNCTION	15 07					
15 41			7 45		11 25	ESTRADA	14 20		14 10		8 51	
15 46			8 00		11 30	MATINA	14 15		13 45		8 46	
16 50		13 45	9 40		12 25	SIQUIRRES	13 35		12 15	8 30	7 47	
16 58		13 51	9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25	8 25	7 37	
18 05		15 25				GUACIMO JUNCTION				6 40	6 30	
18 35		16 00				GUAPILES				6 00	6 00	
		16 10				TORO AMARILLO				5 50		
			9 48		12 31	LA JUNTA	13 20		11 25			
			11 00	6 00	13 30	PERALTA	12 24	18 45	10 10			
			12 00	6 40	14 00	TURRIALBA	11 53	18 10	9 25			
			12 35	7 15	14 28	TUCURRIQUE	11 25	17 37	8 35			
			13 15	7 50	14 50	JUAN VIÑAS	11 05	17 14	8 00			
			13 45	8 15	15 08	SANTIAGO	10 46	16 54	7 23			
			14 25	8 41	15 36	PARAISO	10 20	16 29	6 53			
			14 45	8 55	15 55	CARTAGO	10 05	16 17	6 35			
			15 10	9 28	16 22	TRES RIOS	9 28	15 45	6 00			
	17 15		15 45	9 55	16 45	SAN JOSE	9 00	15 15	5 30		7 55	
	17 40					HEREDIA					7 30	
	18 10					ALAJUELA					7 00	
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	

RIO BANANO		RAMAL DE CAIRO		RAMAL DE INDIANA		RAMAL DE MONTE VERDE	
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)
ESTACIONES	ESTACIONES	ESTACIONES	ESTACIONES	ESTACIONES	ESTACIONES	ESTACIONES	ESTACIONES
Martes y Sabado	Martes y Sabado	Miércoles solamente	Miércoles solamente	Sabado solamente	Sabado solamente	Viernes solamente	Viernes solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
13 10 Bananito	7 50	14 00	Siquirres	16 15	8 40	Dorotea	8 30
14 10 Beverly	7 05	14 06	La Junta	16 10	8 50	Carmen	8 20
14 40 Limón	6 30	14 11	Cairo Junction	16 05	10 35	Siquirres	6 45
		14 55	Golden Grove	15 20			
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas

G. P. CHITTENDEN, GERENTE

F. SHEEHY, SUPERINTENDENTE

### A GALA FUNCTION

Those who attended the function held under the auspices of the Ladies Social Department of the Costa Rica Burial Scheme Association, on the night of Tuesday the 4th instant, if they be appreciative and reasonable, should have left in gay spirits, as a result of the very interesting and pleasurable programme of songs, plays and musical items presented to them.

Much amusement was provoked by the duel Rag-time song contest between seven ladies and four gentlemen. Each group endeavoured to out-sing the other, but as a consequence of their numbers, the ladies finally whipped the gents. It was indeed a great treat. The crowning event was the Ice cream and Cake party so daintily served

on four seater tables which were, of course, covered with choice linen. The entire function was carried through with much splendour in keeping with the high prestige for which the excellent and wholesome entertainments of the Association have long been noted.



**CARDUI**  
for women who are run-down and suffer from periodic discomfort

### National Lottery's First Prize Now € 40,000

As will be noticed by the plan for the drawing of the our National Lottery to take place on the 2nd. of April the first or Grand Prize has been raised to the sum of Forty thousand Colones.

When, about a month or so ago, it was learned that the Junta in charge of the affairs of the Lottery, were considering certain changes in the existing scheme, we hoped that apart from increasing the first prize, they would provide a few more smaller ones of say the

€ 100 and the € 50 classes. It is true that they have added two to the € 50 class, but four have been taken from the € 200 class and two from the € 100. Hence, while the first prize has been made more attractive by the sum of five thousand colones, the number of individual or distinct prizes has been reduced by four. We hardly believe these present changes will, under such conditions, produce the desired results. We would suggest a reconsideration of the entire matter.

### CRICKET NEWS FROM ABROAD

English Bowlers fail in the Test at Durban, South Africa South Africans piled up huge score in their first inning: Van derbyl Top scorer with 125 runs. He was bowled by Perks.

Captain Wally Hammond of England's Team, despite his bowling tactics failed to stop the South Africans from scoring in their first inning in a play-to-a-finish Test Match. The first day of the Engagement, South Africa lost two wickets for 229 runs. When the Game was resumed on the second day, 12,000 spectators were present. When stumps were down due to falling light, South Africa had lost a total of six wickets for the two day's encounter for a score of 423 runs. The report further stated that on the second day of play Hammond re-introduced Farnes, with fast stuff. However, the South African Batsmen were tied to the wickets and Farnes, who was kicking the ball frequently, hit Van derbyl on several occasions. Only 17 runs were made for the first hour's play and Vanderbyl was at the wicket for 32 minutes before he was able to add to his overnight score of

105. He was finally clean bowled by Perks with as in-swingger when he had reached his 125. Vanderbyl's was a well played defensive inning. His 125 took him about four and a half hours and included a six and eleven fours. The ever alert Ames, England's demon wicket keeper, was well positioned behind the wickets. (To be continued).

### Nicaragua's Tourist Trade on Increase

MANAGUA, Nicaragua.— President Anastasio Somoza announced that three large hotels would be constructed in León, Granada and San Juan Del Sur for tourists who are coming to Nicaragua in increasing numbers.

"Tourist traffic," said the President, "is a source of substantial revenue, and we desire foreigners to know our country".

A large steamer will be bought for tourist traffic on Lake Managua, which is ninety miles long and forty miles wide. The lake would be an important sector if a Nicaraguan canal is constructed.

### Costa Rica Soda WATER FACTORY

Fábrica de Hielo

y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y Maderas

### Wireless News

—Viene de la pag. 6

It will be a twin-engined monoplane 140 feet across the wing and 75 from nose to tail.

BUCHAREST — The shooting of a German citizen by a Jew at Brarov caused concern in the Rumanian Capital, where King Carol has taken the lead in a Balkan struggle to escape complete German political and economic domination. The German was reported in a grave condition. Some sources believed Germans might regard the shooting which took place one hundred miles north west of Bucharest, as an international incident.

OTTAWA — Prime Minister MacKenzie King told the House of Commons that Canada was ready to consult with Great Britain and other countries on co-operation to halt aggression. He added that Parliament must decide any action Canada may take, but he had no doubt what the decision would be if Great Britain were attacked.

TOKYO — An earthquake described as the strongest in five years, rocked Southern Japan on the 22nd., destroying communications and power lines, and damaging hundreds of homes. The number of casualties, if any, was not known.

### A Hearty Welcome

Among the many who are expected here today by the S. S. Talamanca is Mrs. Lucy Syrett, the esteemed wife of our widely known citizen, Mr. William Syrett, who now resides in the old Capital - Cartago.

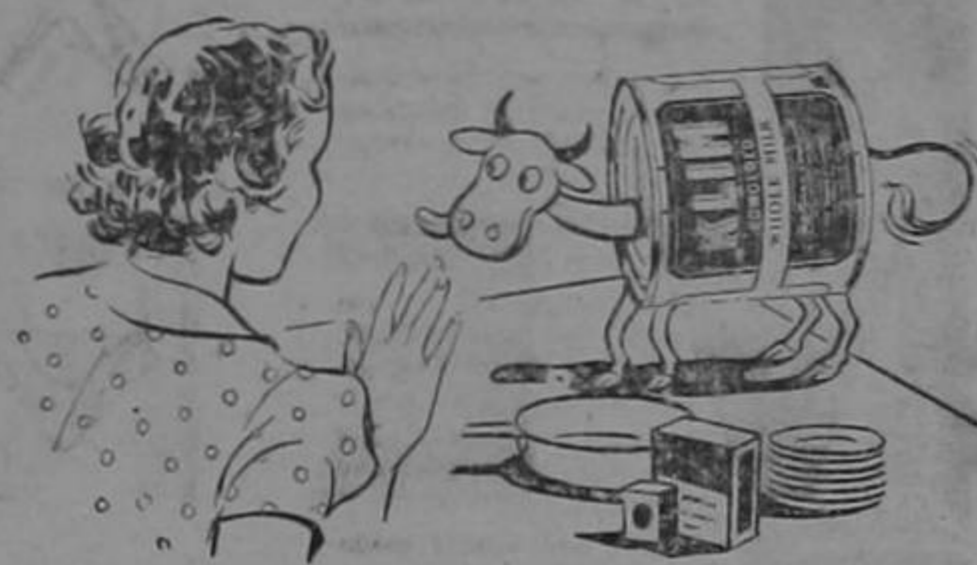
Mrs. Myrett is returning from a vacation of several months spent with her son, daughters and other relatives in the United States principally in the interests of her health. In extending Mrs. Syrett our warmest welcome we sincerely hope she has not only thoroughly enjoyed her stay abroad but is now fully restored to her accustomed good health.

### BOOTH

THE PEOPLE'S BAKERY  
BEST BAKED  
BERLIN BREAD  
BUNS

P. O. Box 179 — Limón  
BISCUITS & CAKES

### "NO MILK PROBLEM WITH ME IN YOUR KITCHEN!"



WITH a supply of Klim in your kitchen you need never worry about getting or keeping fresh milk. For, Klim is pure, full-cream milk, powdered and packed by an exclusive sanitary process so that it will keep indefinitely without refrigeration.

And Klim supplies you with fresh, pure milk just as you need it. Mix Klim with water and you have

fresh milk. Or you can use it dry in your cooking — the same way you use salt, sugar, or flour. The natural flavor and full nourishment are all there in Klim, only water has been removed, nothing added.

Klim is economical because none is ever wasted. Order Klim today.

The Milk That Keeps . . .  
And Keeps Its Natural Flavor

### When Shall We Witness the Deciding Game between the Vesubio and Limon Junior for the President's Trophy?

Our sporting public are very anxious to witness the deciding game between the Vesubio and Limon Junior for the magnificent Ball which His Excellency, don Leon Cortes, donated for the winner of the match played in honour of himself, and Party on the 22nd. January last.

It has been talked around our city that the powerful Vesubio would be guilty of shady spectacles as protection from the rays of the Junior's "Bon-Fire", but we can hardly believe it.

We suggest that Major Lynch and his Advisory Board consult the Managers of the two Teams with a view of helping their humanitarian efforts in the cause of the sufferers in Chile. Might it not be possible to arrange for the game to be played on Sunday afternoon the 2nd. of April? The Exercise would, we are sure, draw a big crowd, and taking a general collection from all angles, quite a tidy sum could be raised to help Limon's contribution to so deserving a Cause.

### A REMINDER

The Big "TAG DAY" is only eight days distant. Throughout all Saturday, April 1st. the fire will be burning and will not be extinguished till a least seven thousand of those tags have been sold in our City—this according to the decision of the Salvation Army's Advisory Board.

It is everybody's business to help raise funds in order that we may send our financial aid to the thousands of our fellow creatures who are still suffering in Chile for the want of food, clothing or, home, as the result of the terrible earthquakes which almost completely

destroyed a large section of that Republic.

Tag Sellers will invade every town and vicinity along the Estrella Valley and Main Lines on Saturday April 1st.



RELIEVE TIRED EYES  
Murine soothes and refreshes irritated eyes. Use it daily.  
MURINE FOR YOUR EYES

### LUMBER DEPOSIT — "SMYTH & ARREA"

(Previously — "SAITA")  
The best Assortment of First Class LUMBER ON THE MARKET

Administrator in Limon - Alfredo Cañas V.

LAUREL and CEDAR

WE BUY LOGS

APARTADO - 197

Saw Mill located in Siquirres

### AVISO

A los comerciantes y público en general, se les avisa, que desde el lunes 13 del presente mes, se dará comienzo a la realización de la existencia de mercaderías de primera clase de la conocida casa

NOVEDADES RAMIREZ.

### NOTICE

Merchants and the Public generally are advised that from MONDAY - 13th. instant will commence the realization of the Entire FIRST CLASS STOCK of Goods in the well known Store,

NOVEDADES RAMIREZ

Ese toque de gusto que distingue al buen cocktail, se consigue con el finísimo

# VERMOUTH

de la FABRICA NACIONAL de LICORES

Un magnífico VERMOUTH al mejor precio

## MIENTRAS PUNTARE...

Viene de la Página 1ª

COMPARACION DEL COMERCIO DE CABOTAJE EN LOS LITORALES DEL ATLANTICO Y DEL PACIFICO AÑOS 1937 --1938

LITORALES	AÑO 1938		AÑO 1937		DIFERENCIAS—1938	
	Entradas	Salidas	Total	Totales	Absoluta	Relativa %
<b>Litoral del Atlántico</b>						
Peso en kilogramos	8.931.503	703.399	9.634.902	6.117.116	+3.517.786	+57.51
Valor en Colones	1.964.780	525.401	2.490.181	1.894.377	+595.804	+31.45
Tonelaje	14.782	14.301	29.083	17.762	+11.321	+63.74
Tripulantes	2.970	2.835	5.805	5.611	+194	+3.46
Pasajeros	2.204	2.334	4.538	5.773	-1.235	-21.39
Cabezas de animales vivos	417		417	473	-56	-11.84
<b>Litoral del Pacífico</b>						
Peso en kilogramos	44.103.822	15.128.429	59.232.251	53.279.322	+5.952.929	+11.17
Valor en colones	6.372.787	11.287.861	17.665.648	12.997.397	+4.668.251	+35.92
Tonelaje	66.163	41.610	107.773	120.160	-12.387	-10.31
Tripulantes	13.619	7.712	21.331	21.938	-607	-2.77
Pasajeros	33.766	27.734	61.500	61.548	-48	-0.08
Vabezas de animales vivos	22.826		22.826	22.870	-44	-0.19
<b>Resumen General</b>						
	Costa del Atlántico	Costa del Pacífico	Totales Generales	Año 1937 Totales	Diferencias—1938 Absoluta	Relativa %
Peso en kilogramos	9.634.902	59.232.251	59.232.251	59.396.438	+9.470.715	+15.94
Valor en colones	2.490.181	17.665.648	20.155.829	14.897.774	+5.264.055	+35.35
Tonelaje	29.083	107.773	136.856	137.922	-1.066	-0.77
Tripulantes	5.805	21.331	27.136	27.549	-413	-1.50
Pasajeros	4.538	61.500	66.038	67.321	-1.283	-1.91
Vabezas de animales vivos	417	22.826	23.243	23.343	-100	-0.43

Fernando del Barro

ABOGADO

Oficina — Limón  
Frente almacén Peña/S  
Apartado 446

San José

Apartado 626—Tel. 4  
Frente Botica Frances

## Beethoven

(VIENE de la página UNO)

cerca, nos acostumbramos a buscar el contento en el interior y entonces se crean las canchales de la vida que habla Montaigne. Ludwig Van Beethoven sufrió todas las torturas del dolor; el dolor fue su compañero; fue "EL HECHO HOMBRE". A punto, con pincel maestro Orlando Martínez. No fue sico por vocación sino por fuerza de su padre; su fue cadena de desilusión tuvo que sufrir la peor de las amarguras; su sordera. Beethoven se vengó de su dolor, dándole a la vida la alegría de sus coros; la alegría de las notas que arranca su piano; la alegría de haberse resignado a vivir su tragedia. Tal la lección de un maestro consagrado; enseñó a vivir la vida, alegría y con resignación frente a todos los dolores.

Por la forma bella en se hace la biografía del artista; por el elogio que me el dolor, vivido en toda su intensidad; por lo que tiene exposición de enseñanza sentido hondo de la vida ha interesado el trabajo Orlando Martínez y lo decimos doblemente.

## COORDINACION DE...

Viene de la Página 1ª

que se emprenderán este año, nos manifestó.

—En primer término tengo que manifestarles que vengo lleno de optimismo a emprender el trabajo de este nuevo curso escolar en el que contaré con la colaboración eficiente y decidida del personal docente, de la junta de educación, patronatos escolares, municipalidad, gubernación de la provincia y demás autoridades.

Se hará hincapié en la enseñanza objetiva tendiente a la vitalización de los métodos de enseñanza de acuerdo con las instrucciones recibidas por la Jefatura técnica de Educación Primaria.

De acuerdo con la inspección de colegios y escuelas particulares a cargo del distinguido profesor don Rogelio Ruiz R., colaboraremos con la ayuda de los maestros un plan de trabajo de acuerdo con las características de las escuelas privadas de esta jurisdicción. Oportunamente convocaremos a una reunión a los directores y maestros de las escuelas privadas para empezar a coordinar los servicios de las escuelas oficiales y privadas.

En el deseo de que las escuelas de Limón marchen al unísono con las innovaciones de carácter técnico en materia de ciencias educacionales, hemos establecido tres secciones ideovisuales, dos en esta ciudad y una en la escuela "Justo A Facio de Siquirres". Tenemos fe en el resultado de la aplicación del método Decroly puesto en manos de maestros competentes.

De acuerdo con las tendencias de la escuela activa, este año insistiremos en la campaña de excursiones escolares. Que los alumnos conozcan más de cerca la provincia y estén más en contacto con la naturaleza. Para llevar a feliz término esta campaña, trataremos de hacer un fondo de reserva que nos sirva para cubrir los gastos que demandan estas actividades.

La comandancia de policía nos ha ofrecido su colaboración en el sentido de compulsar una serie de muchachos que pulu-

lan por las calles a fin de hacerles llegar a la Escuela de Cultura Popular en donde serán atendidos por los profesores que regentan esta escuela en la que los adultos pueden ampliar sus conocimientos.

Muy agradecidos nos despedimos del amigo Paniagua a quien le vimos en su semblante el deseo muy vehemente por cierto, de dedicarse por entero a la delicada labor que se le ha encomendado, en beneficio de la cultura de esta provincia.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

LA VOZ DEL ATLANTICO mucho agradece su interesante información.

Los mejores pastos dan la semilla que vende el EL ALMACEN "CENTRO COMERCIAL"

de TOMAS FERNANDEZ F.

JARAGUA — GUINEA — AGENGIBRILLO CALINGUERO

así como afrecho de la mejor clase para alimento de sus ganados.

Teléfono 2198 — San José, C. R. — Apartado 614

## "Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón o San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan comer cómodamente. Compre su tiquete en el tren que sea atendido a la llegada. El precio es C 2.50.

Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina Cigarros y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. SULLIVAN